CRIDA URGENT - 2 de febrer del 2023

**LA XINA**

**Huang Xueqin porta ja 500 dies de detenció arbitrària**

Fa ja 500 dies que **Huang Xueqin** està detinguda arbitràriament per haver llançat el moviment #MeToo a la Xina i publicat escrits sobre les manifestacions prodemocràcia a Hong Kong. Ara, la situació d’aquesta periodista i militant feminista és inquietant i opaca. D’entrada va estar detinguda durant sis mesos en condicions desconegudes, a priori amb aïllament, abans que el seu cas no fos presentat al fiscal de Guangzhou. Després, va ser privada de la visita de l’advocada que coneixia, triada per la seva família, la qual va ser aviat substituïda en condicions poc clares per un advocat d’ofici, desconegut de la família. Huang Xueqin haurà estat privada de l’advocada escollida i de la seva ajuda jurídica, en violació dels estàndards internacionals d’un procés just i de l’art. 14 del Pacte Internacional relatiu als Drets Civils i Polítics, que la Xina ha signat però no ha ratificat mai.

Per altra banda, fa 500 dies que ni la seva família ni el seu entorn no té cap informació sobre la seva situació. En una carta conjunta enviada l’1 de desembre a les autoritats xineses pel Grup de Treball de les Nacions Unides sobre les Desaparicions Forçades o Involuntàries, la Informadora Especial sobre els Defensors dels Drets Humans i el Grup de Treball sobre la Discriminació contra les Dones i Noies, s’hi precisa que, a data del correu, la família de Huang Xueqin (i d’altres detinguts) *«no ha rebut informacions precises i oficials sobre la seva localització i el seu estat de salut»* i no tenen la possibilitat de visitar-la lliurement. Els experts redactors d’aquesta carta precisen també que no estan en mesura de verificar de manera independent que Huang Xueqin està efectivament detinguda al centre de detenció n. 3 de Guangzhou. Aquests elements són particularment inquietants: Huang Xueqin estant detinguda fora de l’estat de dret, està sotmesa a les autoritats. No es pot excloure que pugui ser objecte de tortura ou de maltractaments, i més quan pel fet de ser una dona l’exposa més. Cal que l’alliberin immediatament i sense condicions.

**La sistematització del terror contra els defensors dels drets humans**

El cas de Huang Xueqin és representatiu d’una tendència de les autoritats xineses a la repressió total que s’ha accelerat després de la pandèmia de Covid-19, havent recorregut a tècniques variades i sofisticades. En efecte, moltes pràctiques de desaparicions forçades han estat documentades per l’ONU i ONG treballant sobre la Xina. Una d’elles, la Residència Vigilada en un Lloc Designat (RSDL), és un procediment legal de detenció incomunicada utilitzat en gran escala: l’ONG Front Line Defenders estima en 85.000 el nombre de persones que n’haurien estat objecte entre 2013 i 2021. Una altra és l’empresonament per motiu psiquiàtric, el qual serveix de pretext a la detenció de defensors dels drets humans. Hi ha també detencions arbitràries de curta durada, incomunicades. Al 2011, el Grup de Treball sobre les Desaparicions Forçades alertava sobre les onades d’empresonaments que colpien individus que només s’havien manifestat de forma pacífica. Generalment, les autoritats xineses estenen la repressió als membres de la família i a l’entorn dels defensors dels drets humans, recorrent a maniobres d’intimidacions i desaparicions forçades, per a dissuadir una possible defensa.

A finals de l’any 2022, milers de manifestants van contestar les mesures draconianes del govern per a contenir l’epidèmia de Covid-19 que llavors estaven en vigor. En resposta, segons l’ONG Human Rights Watch, les autoritats xineses van *«assetjar o detenir dotzenes d’estudiants, periodistes i altres, principalment dones, que havien participat en aquestes manifestacions»*. A hores d’ara, molts d’ells encara segueixen detinguts, en condicions desconegudes, veritables desaparicions forçades. Les informacions disponibles en línia sobre aquestes manifestacions han estat igualment censurades. A la Xina, només la veu del Partit Comunista ha de poder-se sentir.

Adjuntem dues propostes de carta (segells de 1,65 y 0,78 euros).

Fax de la ambaixada: 915 192 035

**CARTES A ENVIAR**

 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , le . . . février 2023

**Madame la Ministre Catherine Colonna**

Ministère de l’Europe et des Affaires Étrangères

37, quai d’Orsay

75007 PARIS

France

Madame la Ministre :

À la suite d’informations venant de l’ACAT-France, je tiens à vous faire part de ma vive inquiétude quant au sort de **Huang Xueqin**, qui est détenue arbitrairement depuis plus de 500 jours pour avoir lancé le mouvement #MeToo en Chine et publié des écrits sur les manifestations pro-démocratie à Hong Kong. Aujourd’hui, la situation de cette journaliste et militante féministe demeure opaque et inquiétante.

Elle a été d’abord détenue durant six mois dans des conditions inconnues, a priori à l’isolement, avant que son cas ne soit soumis au bureau du procureur de Guangzhou. Puis, elle a été privée de la visite de l’avocate qu’elle connaissait, choisie par sa famille, laquelle a été rapidement révoquée dans des conditions peu claires, au profit d’un avocat commis d’office, inconnu de sa famille. Depuis son arrestation, **Huang Xueqin** aura donc été privée de l’avocate de son choix et de tout recours à une aide juridique. En outre, cela fait 500 jours que ni sa famille ni son entourage n’ont reçu d’information sur sa situation.

Dès lors, il ne saurait être exclu qu’elle puisse faire l’objet de torture ou de mauvais traitements en détention, d’autant que le fait d’être une femme l’y expose davantage.

Dans ces circonstances, je vous prie instamment, Madame la Ministre, de bien vouloir intervenir auprès des autorités concernées pour :

* que **Huang Xueqin** soit libérée immédiatement et sans conditions;
* qu’elle puisse communiquer avec ses proches ;
* qu’elle puisse recourir à l’aide juridique de son choix.

Je vous prie d’agréer, Madame la Ministre, l’expression de ma haute considération.

Signature :

Nom :

Adresse :

 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . de febrero de 2023

**Sr. Embajador de la República Popular China**

Arturo Soria, 111-113

28043 – MADRID

Sr. Embajador:

Conociendo los hechos por informaciones procedentes de la ACAT-Francia, he de hacer-le saber mi preocupación por la situación de la periodista **Huang Xueqin**, detenida arbitrariamente desde hace más de 500 días por haber lanzado el movimiento #MeToo en China y publicado escritos sobre las manifestaciones pro-democracia en Hong Kong. Al día de hoy, la situación de esta periodista y militante feminista sigue opaca e inquietante.

De entrada, ha estado detenida durante seis meses en condiciones desconocidas, a priori en aislamiento, antes de que su caso no fuera presentado a la oficina del procurador de Guangzhou. Después, ha sido privada de la visita de la abogada que ella conocía, escogida por su familia, la cual fue rápidamente revocada en condiciones poco claras, en provecho de un abogado de oficio, desconocido de su familia. Así, después de su detención, **Huang Xueqin** habrá sido privada de la abogada libremente escogida y de su ayuda jurídica. Por otra parte, hace ya 500 días que ni su familia ni su entorno han recibido ninguna información sobre cual es su situación.

Desde entonces, no se puede excluir que **Huang Xueqin** pueda ser objeto de tortura o de malos tratos en detención y más siendo una mujer.

En estas circunstancias, Sr. Embajador, le pido sus gestiones ante el gobierno de la República Popular China, para que:

* **Huang Xueqin** sea liberada inmediatamente y sin condiciones;
* pueda comunicarse con sus familiares;
* pueda recurrir a la ayuda jurídica de su elección.

Reciba, Sr. Embajador, mis más respetuosos saludos.

Firma:

Nombre:

Dirección:

**TRADUCCIÓ DE LES CARTES**

 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . de febrer del 2023

**Sra. Ministra Catherine Colonna**

Ministère de l’Europe et des Affaires Etrangères

37, quai d’Orsay

75007 PARIS

França

Sra. Ministra:

Coneixent els fets a través d’informacions procedents de l’ACAT-France, he de fer-vos saber la meva preocupació per la situació de **Huang Xueqin**, arbitràriament detinguda des de fa més de 500 dies per haver llançat el moviment #MeToo a la Xina i publicat escrits sobre les manifestacions pro-democràcia a Hong Kong. Al dia d’avui, la situació d’aquesta periodista i militant feminista segueix inquietant i opaca.

D’entrada ha estat detinguda durant sis mesos en condicions desconegudes, a priori en aïllament, abans que el seu cas no fos presentat a la oficina del procurador de Guangzhou. Després, ha estat privada de la visita de l’advocada que ella coneixia, escollida per la família, la qual ha estat ràpidament revocada en condicions poc clares, en profit d’un advocat d’ofici, desconegut de la seva família. Després de la seva detenció, **Huang Xueqin** haurà estat, doncs, privada de l’advocada de la seva elecció i del seu ajut jurídic. A més, fa ja 500 dies que ni la seva família ni el seu entorn no han rebut informació sobre la seva situació.

Des de llavors, no es pot excloure que pugui ser objecte de tortura o de maltractaments en detenció i més tractant-se d’una dona.

En aquestes circumstàncies, Sra. Ministra, us demano fermament que vulgueu intervenir davant les autoritats de la República Popular de la Xina, per a que:

* **Huang Xueqin** sigui alliberada immediatament y sense condicions;
* pugui comunicar-se con els seus familiars;
* pugui recórrer a l’ajut jurídic de la seva elecció.

Rebeu, Sra. Ministra, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom:

Adreça:

 . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . . , . . . de febrer del 2023

**Sr. Ambaixador de la República Popular de la Xina**

Arturo Soria, 111-113

28043 – MADRID

Sr. Ambaixador:

Coneixent els fets per informacions procedents de l’ACAT-France, he de fer-vos saber la meva preocupació per la sort de la periodista **Huang Xueqin**, detinguda arbitràriament des de fa més de 500 dies per haver llançat el moviment #MeToo a la Xina y publicat escrits sobre les manifestacions pro-democràcia a Hong Kong. Al dia de avui, la situació de aquesta periodista y militant feminista segueix opaca y inquietant.

D’entrada, ha estat detinguda durant sis mesos en condicions desconegudes, a priori en aïllament, abans que el seu cas no fos presentat a l’oficina del procurador de Guangzhou. Després, ha estat privada de la visita de l’advocada que ella coneixia, escollida per la seva família, la qual va ser ràpidament revocada en condicions poc clares, en profit de un advocat de ofici, desconegut de la seva família. Així, després de la seva detenció, **Huang Xueqin** haurà estat privada de l’advocada lliurement triada y de la seva ajuda jurídica. Per altra banda, fa ja 500 dies que ni la seva família ni el seu entorn han rebut cap informació sobre quina és la seva situació.

Des de llavors, no es pot excloure que **Huang Xueqin** pugui ser objecte de tortura o de maltractaments en detenció, y més essent una dona.

En aquestes circumstancies, Sr. Ambaixador, us demano les vostres gestions davant el govern de la República Popular de la Xina per a que:

* **Huang Xueqin** sigui alliberada immediatament y sense condicions;
* pugui comunicar-se con els seus familiars;
* pugui recórrer a l’ajut jurídic de la seva elecció.

Rebeu, Sr. Ambaixador, les meves salutacions més respectuoses.

Signatura:

Nom:

Adreça: